

雖然是天才 不適合舞台

Mastrini 獨奏會毀譽參半



▲紡織染文康社百人合唱《獅子山下》



▲采延舞集新編舞《歡沁》

紡織染百人大合唱

【本報訊】由荃灣區議會文娛康樂及體育委員會工作小組、紡織染文康樂社合辦；荃灣區議會贊助之「龍騰鳳舞賀回歸綜藝匯演」日前在荃灣大會堂演藝廳舉行。由香港海關銀樂隊從觀眾席邊演奏上台揭開序幕，繼有一百三十三人組成的紡織染文康社大合唱，由黃品源指揮，合唱《我和我的祖國》及《獅子山下》。當天並有采延舞集新編的中國舞《夢兮雨絲》，表達女性手持雨傘及雨中漫步的美態；以及舞動一把中國扇及中國結的新編舞蹈《歡沁》。

紡織染文康社社長張桂英表示，該社首次與荃灣區議會合辦，旨在為荃灣區坊眾及藝術愛好者，獻上有益身心的文藝節目，同時慶祝香港九紡織染業職工總會成立六十五周年，及慶祝香港回歸祖國十五周年。除海關樂隊外，應邀演出的還有國聲民族管弦樂團，演奏《北京有金太陽》、《夏之夜》；逍遙樂團土風及長笛獨奏《Careless Whisper》及《Forever In Love》；悅心曲藝社專門為慶回歸填新歌詞的《高歌一曲慶回歸》；田園歌舞劇藝社演出話劇《呢人騙鬼》；雋韻合唱團男女聲演唱眾多藝術歌曲及民歌；香港旭暉社年輕人以電子琴和歌聲演出自編的表演唱《同行歲月》。

其中，采延舞集近年曾兩次參加全港公開舞蹈比賽，獲得「金獎」、「銀獎」、「最佳表演獎」及參加荃灣區舞蹈大賽獲「金獎」及「優秀舞蹈編排獎」。

出席綜藝匯演的嘉賓有：荃灣區議會文娛康樂及體育委員會主席暨活動工作小組召集人陳金霖、紡織染文康社社長張桂英、康樂及文化事務署新界南文化推廣高級經理唐富雄、荃灣民政事務處一級聯絡主任蔡詠怡、香港海關署理關長歐陽可樂、立法會議員陳恒煇、工聯會理事長吳秋北、香港舞蹈聯會顧問楊偉舉等。

燕尾服，光腳，滿頭金黃色小辮子。意大利鋼琴家 Maurizio Mastrini 本月二十三日晚在藝術中心壽臣劇院彈了九十分鐘琴。

這是 Mastrini 的香港首演，免費入場，因為他從不在意錢，「演出費給不給都無所謂」。他給這場獨奏會取名「TERRA!!」。在意大利語裡，「terra」的意思是「土地」。

香港首演 免費入場

他新近發行的專輯，也用了同樣名字，因為他覺得故鄉——意大利中部平原上一個只有四十多居民的小村子——給了他太多靈感。那個「美極了，安靜極了，除了山還是山」的村莊，在意大利中部的翁布里亞（Umbria）。這名字，文藝青年大多不會覺得陌生。提到它，就像提到香格里拉提到普羅旺斯一樣，總讓人想起「遠古的純粹」和「安寧」之類遠離俗世甚至略帶仙氣的詞兒。

村裡的四十餘居民，自製牛奶和麵包，個個逃避現代化，是消費主義機械主義的堅定反對者。Mastrini 的音樂，也和這土地和土地上長養的人性格相似：接地氣，一切從簡。甚至，他不論在家抑或是在紐約或倫敦的舞台上彈琴，都光腳，因為想要和鋼琴有「直接的親密的接觸」。

開場的一組六首曲子，出自新專輯，旋律感強，似輕音樂（Easy

Listening），冷不丁冒出一段爵士，也不乏敲擊琴板之類的花活兒。輕音樂的味道和旋律，在接下來的組曲「四季」中愈發明顯：第二首《秋》（Autunno）中，鋼琴作為一件樂器，它的觸鍵和呼吸的美和繁複已不重要。簡單，輕盈，曲子好聽，足夠。

率意把玩 技巧略欠

第三組名為「數字」（The Numbers）的組曲更出奇：第一首《Tie》只用拇指（1）、食指（2）和小指（5）演奏，取「521」（我愛你）之意；第二首是 Mastrini 自己作曲，風格偏向極簡主義，也不乏情緒大起大落的章節；至於最後一首《在威尼斯的一分鐘》，則白描作者在威尼斯旅行時某一分鐘的見聞，構思有趣。這組曲子，要麼用六根而非十根手指彈，要麼取一個吸引眼球的標題，都在形式上下了功夫，至於內容深淺則見仁見智。沒人敢要求輕音樂像巴赫大提琴無伴奏組曲那樣「裝得下整個世界」，所以只要觀者愉悅，演奏者感動投入（Mastrini 對記者說，他某次彈 encore 時滿眼淚水以致看不清琴鍵），這樣一場輕音樂曲目（大多是演奏者原創）獨奏會也稱得上愜意。

只是下半場，Mastrini 玩得有些「過」了，不論是拿過貝多芬的《獻給愛麗絲》又或莫札特的《土耳其進



▲音樂會結束後，Mastrini 謝幕



▼Mastrini 喜歡光着腳彈琴

行曲》從最後一個音彈回第一個音，還是將整個胳膊猛地壓住一排琴鍵壓出一陣巨響，都顯得有些輕佻了，甚至有討好觀眾的嫌疑。鋼琴若只是演奏者把玩技巧的工具，則無疑固限了樂器本身的表達力。「全世界由尾反奏經典曲目第一人」確是個吸引觀眾入場的噱頭，只是這噱頭若沒有演奏

基本功撐着，怕提得多了，也會失了新鮮感。

反觀 Mastrini 整場獨奏會，情緒醜態和鋪排都有，只是技巧略欠（常有錯音、踏板過量運用的渾濁低音和指甲與琴鍵接觸的雜音等），也聽不出演奏者事前反覆向記者提及的「對真實感的追尋」和「對庸常生活的有意反叛」。

也許，是演奏的場所不合適吧。Mastrini 的音樂既是原生態，在家裡面對窗外群山演奏或許更好吧。活地阿倫新片《情迷羅馬》中那個在浴室唱得好像卡魯索（Enrico Caruso）一上台就緊張跑調的意大利人，是天才沒錯，但並不適合舞台。

意大利文化辦事處（香港）意欲「推廣意大利文化」，請來 Mastrini 舉辦獨奏會，意圖是好，只是演奏者實力少些說服力。若主辦方有心也有足夠財力支持（對比每年「法國五月」的名氣和規模），請鋼琴家 Pollini 來港開獨奏會，或羅馬歌劇院演一齣《杜蘭朵》，或更令樂迷開心。

本報記者 李夢

今日文化節目精選

- 康樂及文化事務署主辦「音樂盛會」之「威爾士座堂詩班音樂會」，晚上八時於香港大會堂音樂廳演出。
- PAULINE 舞蹈、藝術團晚上八時於葵青劇院演藝廳演出「夢想成真」。
- 高麗忠粵劇團晚上七時半於紅磡高山劇場劇院演出《風聞恩仇未了情》。
- 香港八和會館主辦「粵劇新秀演出系列三」之《胭脂巷口故人來》，晚上七時半於油麻地戲院劇院演出。
- 明日藝術教育機構於荃灣大會堂展覽館舉行「秋季國際獲獎兒童繪本展」。
- 天一畫會舉辦鍾錡綺畫展「樂在其中」，於香港文化中心大堂展至本月三十一日。



▲Mastrini 住在意大利翁布里亞鄉間，他說故鄉給了他的音樂很多靈感

新園地

責任編輯：傅紅芬

慶生享天倫

十月中下旬，家中有兩人接連慶生。先是小孫兒一週歲，在港麗酒店食自助餐，小孫兒全神貫注在推車內酣睡，未能參與開心聚會。玻璃窗外是泳池，水光潋灩，環境清幽。食品也很精緻，各種海鮮，尤其是大龍蝦任吃，鮮甜好味。

餐前，曾在酒店外的香港公園遊玩。走過偌大的魚池，通往兒童樂園的路邊有幾株一人多高的植物，頂端綻放着嬌艷的花朵，在秋日的微風中搖曳。走近欣賞，只見花牌上寫的是「洋金鳳」。洋金鳳的葉片翠綠秀美，花形別致，修長的紅色花蕊伸出冠外，宛如凌空的金色風車。

慕秋

重陽兼霜降那天，輪到祖母過生日，全家在沙田凱悅酒店「沙田十八」共進晚餐。訂位時已預留了一隻烤鴨，這餐講究一鴨三吃，侍應在旁教路。首先是鴨皮蘸沙糖，入口鬆化，齒頰留香；接着食鴨胸肉蘸蒜泥；最後是鴨腿，肥瘦兼備。三部分皮肉都可用蔥皮加大葱青瓜點甜醬醬包着吃，整體味道似乎更勝北京全聚德。

這次輪到孫女大睡，她醒後肚子餓了，但我們已埋單，只好帶她去酒店西餅店，讓她坐在高腳椅上吃了一個多鐘。隨後全家大小漫步酒店花園，在星空下嘻嘻哈哈玩攝影。

吃麻雀

吳昊

恆言「甚而記載一味「麻雀粥」：「麻雀炒熟，酒略熬，加葱和米作粥……（功效）縮小便，暖腰膝，益精氣。」

麻雀是「性食品」，東西方都有此觀念，哲學界祖師爺阿里斯多德已經觀察到，麻雀精力充沛，繁殖速度極快，所以吃了麻雀，人也會龍精虎猛，起勁地傳宗接代。古時希臘人和羅馬人都吃麻雀，更視麻雀為最佳催情食品，而喜愛飛禽野獸的法國人更不會放過，早就寫進了食譜，一五六四年古本《法國烹飪》指出，「泡製麻雀方法，應用與做乳鴿的相同，上菜時加白汁」。英國人用雀肉燉餡餅，用雀蛋佐威士忌。吃麻雀風氣一直維持到第一次世界大戰之後。

好了，講完廢話，應入正題，小麻雀是我們最可愛的鄰居，有誰忍心把牠們吃掉？還是懇請大家網開一面吧。

雲圖

張冷

當然，利用高超化妝技巧，令演員可超越年齡、性別、種族局限扮演不同角色，不失為有意思的嘗試。

《雲圖》六個故事中，蒂克威拍攝的故事發生於一九三〇年代、一九七〇年代及當代，沃卓斯基姐弟的則為更久遠的過去與未來。前者更多有起細節和情感深度，後者則更多強調技術與技巧奇觀，乏情緒與思想層次。西方演員扮演細緻的亞洲男性角色，對東方女性迷迭的情色展示，都是荷里活慣常手段，一世紀不變。

片中雖不乏強人女性，旁白則都為男性「權威」聲音，亦為經典荷里活電影手法。從種族與性別角度，看，《雲圖》頗保守。與原作小說相比，電影更強調「幸運餅」式的通俗說教哲學而壓抑政治層面，也因過多沉溺視聽奇觀而缺乏批判性。

加蓋貳分的珍罕品

李英豪

二十多年前，曾遇一枚加蓋小字貳分之複蓋錯體新票，但非同時倒蓋，帶角邊和張號，亦屬十分難找珍罕品；可惜藏家索票（非同時倒蓋）；爭求者眾，競投至高價成交。

其實，加蓋小字貳分同樣有一綠衣紅娘「存世」，乃屬試印樣票，並無正式發行。由於最初試用之加蓋油墨為淡綠色，字不起眼和明顯，使人看起來模糊不清，故當局全改用黑色油墨字代替。

人間百寶

現在很多人都問：「麻雀是吃得嗎？」

先講我們中國，遠在西漢年代，貴族士大夫輩已喜歡吃麻雀，更聘用專人捕捉，拿來做肉醬，稱「雀肝」。

認爲是非常美味的食品，甚至在馬王堆出土的隨葬物品中，亦有雀肝一項。在中國的古老食經，吃麻雀被認爲保身，正如元朝的忽思慧著《飲膳正要》指出：「雀肉，味甘，無毒，性熱。壯陽道，令人有子。冬月者良。」

原來古人認爲吃麻雀可以壯陽，增加繁殖能力，乃男性「恩物」，似乎有點匪夷所思，但以後的藥書與食療書，如《本草從新》及《老老恆言》等都堅持此「壯陽說」。

鏡屋

看沃卓斯基姐弟（《駭客帝國》與《羅拉快跑》）導演的《科幻史詩片》《雲圖》（Cloud Atlas）。影片改編自大衛·米歇爾（David Mitchell）的同名小說（二〇〇四）。

原作六條敘事線環環相扣，如俄羅斯套娃；影片則運用經典的交叉剪輯方式，這在一九一六年格里菲斯《黨同伐異》中已被嫺熟運用，用來製造懸念和加強速度感，及暗示人類經驗的普遍性。《雲圖》在不同時期故事中混雜各種類型元素：情節劇、愛情故事、懸疑劇、科幻與電子遊戲色彩……儘管作為獨立製片作品，又有巨大野心，卻風格俗套，匠氣十足，欠缺情感與思想深度。

閒情

筆者曾在本欄談及清代「紅印花」郵票中一些罕品，有些乃屬「國郵之寶」。除了原票外，加蓋小壹圓、綠衣紅娘（加蓋之油墨字為淡綠色）、加蓋小字肆分橫連複蓋錯體等票皆如鳳毛麟角，並非有錢就可以購得。

「紅印花」稅票加蓋小字貳分新票中，也有存世量極稀之錯體與變體。它們皆於一八九七年加蓋。例如附圖，為叁分稅票加蓋小字《暫作洋銀貳分》，不但左方邊緣漏齒，而且英文（CENS）後點上移。此錯體存世量現知僅十枚。若要刻意蒐集，好比大海撈針。

加蓋小字貳分另一更少的錯體票，爲倒蓋兼複蓋（雙重加蓋），兩種罕有錯票集於一身，乃屬「國郵前四寶」之一。

你的脊柱健康嗎？

上文提及「百病皆由脊柱生」這個現代醫學的新觀念，源由脊柱與人體的神經系統密切關係。脊髓是神經系統中樞的重要組成部分，從頭至尾貫穿於脊柱正中的椎管內。

作為支配內臟、血管、腺體等器官的植物神經，其節前神經元在脊髓的側角和前角內，節後神經元在脊柱的兩側，可見脊柱對植物神經系統產生的直接影響。脊椎骨出現異常，如長骨刺、小錯位、椎間盤突出，或是脊柱周圍韌帶、肌肉損傷，都會影響到脊髓，進而影響到植物神經系統。如脊柱三椎之頸椎病，可引起頭暈、頭痛、耳鳴、血壓不等等；胸椎病可引起心臟病、動脈硬化、肺炎；腰椎病可引起下肢麻木、腹瀉、肝病、貧血等。

加拿大有位帕瑪醫生，在自己的診所裡，發現一個早期失聰的病人推推了現了現，經過他用手將其推拿回正常位置後，患者居然恢復聽力。失聰與脊柱表面上看是風馬牛不相及，但明白了箇中道理，也就不怪了。

是故，你倘若有經久無效查出的病不適，不妨去一次醫院做脊椎健康檢查或脊椎矯正和保健項目，如有以下情況，查脊柱健康更有必要。

你的兩腳後跟常被磨得高低不均；你行走的時候腳尖向外展開；你站立時兩肩並不平行；你坐位時，上下左右（左右）晃動頭部有抵觸感。

印度教節慶

陳天權

最近有多個少數族裔節日連在一起舉行，先有印度教的杜爾迦節，接着是十勝節，另外還有伊斯蘭教的宰牲節。這些宗教節日大多在印度廟或清真寺進行，唯獨孟加拉人的杜爾迦節在梁顯利油麻地社區服務中心慶祝，原因是他們使用這個場地舉行多場印度歌舞表演，讓出席者有如回到家鄉的感覺。

印度教神靈眾多，各地區的印度教徒信奉不同的主神，其中孟加拉地區特別重視杜爾迦女神。它是濕婆神配偶帕爾瓦蒂的其中一個化身，代表反對邪惡的正義力量，教徒認爲崇拜杜爾迦能消除一切災難和痛苦。

傳說杜爾迦有五對手臂，各持一件兵器，最後戰勝魔神阿修羅。信徒爲了感謝和紀念杜爾迦的功績，於是產生了杜爾迦節。這個故事與其他印度教徒慶祝羅摩戰勝十首魔王的十勝節相似，兩個節日都在同一時間舉行。

杜爾迦節爲期五天，期間進入梁顯利社區中心禮堂的人，像到印度廟一樣要先脫去鞋子，以示對神靈尊重。禮堂內搭建一間像屋宇的神壇，安奉精緻的杜爾迦女神像，前面擺放各式供品，每天在不同時段有崇拜活動。晚上則舉行文娛歌舞，表演者大多是居港的青少年，他們穿上民族服飾演出印度歌舞，令傳統文化在香港繼續傳承下去。表演完結後，許多人意猶未盡，隨著音樂在杜爾迦像前跳舞，這節慶成爲了異鄉人一個崇拜和歡聚的日子。



孟加拉人在杜爾迦像前跳舞

醫學與養生

「麻雀是吃得嗎？」

現在很多人都問：「麻雀是吃得嗎？」

先講我們中國，遠在西漢年代，貴族士大夫輩已喜歡吃麻雀，更聘用專人捕捉，拿來做肉醬，稱「雀肝」。

認爲是非常美味的食品，甚至在馬王堆出土的隨葬物品中，亦有雀肝一項。在中國的古老食經，吃麻雀被認爲保身，正如元朝的忽思慧著《飲膳正要》指出：「雀肉，味甘，無毒，性熱。壯陽道，令人有子。冬月者良。」

原來古人認爲吃麻雀可以壯陽，增加繁殖能力，乃男性「恩物」，似乎有點匪夷所思，但以後的藥書與食療書，如《本草從新》及《老老恆言》等都堅持此「壯陽說」。